


Minutes of Meeting No1	Протокол № 1
<p>Today, 27.11.2018, at 11:00 a.m. pursuant to art. 54 from the Rules on application of PPA and order № PP-13/27.11.2018 of the Executive Officers of ICGB AD, a Committee with the following members:</p> <p>Chairman – Stanislav Petkov</p> <p>Members:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Vladislava Doychinova 2. Dimitar Spassov 3. Savina Popova 4. Constantinos Tyroyiannis <p>(hereinafter referred to as the Committee)</p>	<p>На 27.11.2018 г., в 11.00 часа, на основание чл. 54 от Правилника за прилагане на ЗОП и заповед № PP-13/27.11.2018 на Изпълнителните директори на „Ай Си Джи Би“ АД, Комисия в състав:</p> <p>Председател – Станислав Петков</p> <p>Членове:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Владислава Дойчинова; 2. Димитър Спасов 3. Савина Попова 4. Константинос Тироянис <p>(наричана по-долу „Комисията“)</p>
<p>At the office of the company ICGB AD, Sofia, 13 Veslets Street, floor 2 an open meeting was held for opening of the submitted offers for participation in an open procedure titled: “Selection of a consultant for construction supervision for construction of gas interconnector Greece-Bulgaria”, opened by Decision of the Contracting Authority P-13 of 04.10.2018.</p>	<p>В офиса на дружеството АйСиДжиБи АД, гр. София, ул. Веслец №13, ет. 2 се проведе открито заседание за отваряне на постъпилите оферти за участие в откритата процедура за възлагане на обществена поръчка с предмет: “Избор на консултант за осъществяване на строителен надзор с предмет „Строеж на „Междусистемна газова връзка Гърция-България“, открита с Решение на Възложителя P-13 от дата: 04/10/2018г.</p>
<p>The Committee started its work after the office manager of the company submitted to the chairing member of the Committee the protocol pursuant to art. 48, par. 6 RAPPА, along with three offers for participation in the procedure.</p> <p>The President of the Commission opened the meeting.</p> <p>At the meeting the following representatives were present as follows:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Evgeni Danailov Kishkin – authorized 	<p>Комисията започна работа след като на председателя на Комисията от офис мениджъра на дружеството беше предаден протокол по чл. 48, ал. 6 от ППЗОП, заедно с 3 броя опаковки, съдържащи подадени оферти за участие в процедурата.</p> <p>Председателят на Комисията откри заседанието.</p> <p>На Заседанието присъстваха представители на участниците, както следва:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Евгени Данаилов Кишкин,

<p>representative of the participant DZZD "Eko Bul Control" with power of attorney.</p>	<p>упълномощен представител на участника ДЗЗД „ЕКО БУЛ КОНТРОЛ“, с представено пълномощно.</p>
<p>No representatives of the mass media were present at the meeting.</p>	<p>На заседанието не присъстваха представители на средствата за масово осведомяване.</p>
<p>The Commission finds that by the end of the deadline for the submission of offers for participation - 26.11.2018, at 17.30, the following offers were received, according to the Protocol, containing the list of the received packages:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. "ESM" EOOD, reg. No PP 0-01/23.11.2018, 17:28 2. DZZD "Eko Bul Control" – members of the consortium "Ekoengineering" EOOD, "Bul Story Control Engineering" AD and "Control Engineering" AD, reg. No PP 0-02/26.11.2018, 14:43. 3. Gas expert 2018" DZZD – members of the consortium "Geoexpert Bulgaria" EOOD, "Stroy techn nadzor" EOOD, "Rafailov Konsult" EOOD, reg. No PP 0-03/26.11.2018, 16:15. 	<p>Комисията установи, че до изтичане срока за подаване на офертите за участие – 26.11.2018 г., 17.30 ч. са получени следните оферти за участие, според протокола, съдържащ списък на постъпилите опаковки:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. "ЕСМ" ЕООД, рег. № PP 0-01/23.11.2018, 17:28ч. 2. ДЗЗД "Еко Бул Контрол" - членове на обединението "Екоинженеринг" ЕООД, "Бул Строй Контрол Инженеринг" АД и "Контрол Инженеринг" АД, рег. № PP 0-02/26.11.2018, 14:43ч. 3. "Газ Експерт 2018" ДЗЗД - членове на обединението "Геоексперт България" ЕООД, "Строй тех надзор" ЕООД, "Рафаилов Консулт" ЕООД, рег. № PP 0-03/26.11.2018, 16:15ч.
<p>After receiving the Protocol under art. 48, para 6 of RAPPА with the applicants that had submitted requests for participation, all members of the Committee signed declarations under art. 103, par. 2 of the Public Procurement Act.</p>	<p>След получаване на Протокола по чл. 48, ал. 6 от ППЗОП с участниците, подали оферти, всички членове на Комисията подписаха декларации по чл. 103, ал. 2 от Закона за обществените поръчки.</p>
<p>The Commission found that all packagings were sealed and with integrity, marked and inscribed according to the requirements of the Public Procurement Act, the RIPPА and the requirements of the Contracting Authority mentioned in the documentation for participation and proceeds to its opening and disclosed its content.</p>	<p>Комисията установи, че всички пликове са запечатани и с ненарушена цялост на опаковките, обозначени и надписани съгласно изискванията на ЗОП, ППЗОП и изискванията на Възложителя, посочени в документацията за участие.</p>
<p>No offers were received after the deadline.</p>	<p>Няма оферти, постъпили извън крайния срок.</p>
<p>The Commission proceeded to open the sealed non-transparent packaging in the order in which the latter were received and disclosed its content.</p>	<p>Комисията пристъпи към отваряне на запечатаните непрозрачни опаковки по реда на тяхното постъпване и оповести съдържанието им.</p>

<p>1. "ESM" EOOD, reg. No PP 0-01/23.11.2018, 17:28</p> <p>Upon opening of the presented packaging, the Commission finds that the participant has submitted documents for the personal standing requirements and selection criteria, a technical proposal and a sealed envelope containing price offer.</p> <p>In accordance with the requirements of Art. 54, para. 4 of the RSPC, three members of the Commission signed the envelope with the offered price parameters and the technical proposal together with the attached documents.</p> <p>The chairman of the commission proposed to the attending representative of the participant DZZD "ECO BUL CONTROL" to sign the technical proposal and the sealed envelope containing the price offer who did not take advantage of the right granted to him.</p>	<p>1. "ЕСМ" ЕООД, рег. № РР 0-01/23.11.2018, 17:28ч.</p> <p>При отварянето на представената опаковка, комисията констатира, че участникът е представил документи за подбор, техническо предложение, както и запечатан плик, съдържащ ценово предложение.</p> <p>В съответствие с изискванията на чл. 54, ал. 4 от ППЗОП, трима от членове на комисията подписаха плика съдържащ ценово предложение и техническото предложение, ведно с приложените към тях документи.</p> <p>Председателят на комисията предложи на присъстващия представител на участника ДЗЗД „ЕКО БУЛ КОНТРОЛ“ да подпише техническото предложение и запечатания плик, съдържащ ценово предложение, който не се възползва от предоставеното му право.</p>
<p>2. DZZD "Eko Bul Control" – members of the consortium "Ekoengineering" EOOD, "Bul Stroy Control Engineering" AD and "Control Engineering" AD, reg. No PP 0-02/26.11.2018, 14:43.</p> <p>Upon opening of the presented packaging, the Commission finds that the participant has submitted documents for the personal standing requirements and selection criteria, a technical proposal and a sealed envelope containing price offer.</p> <p>In accordance with the requirements of Art. 54, para. 4 of the RSPC, three members of the Commission signed the envelope with the offered price parameters and the technical proposal together with the attached documents.</p>	<p>2. ДЗЗД "Еко Бул Контрол" - членове на обединението "Екоинженеринг" ЕООД, "Бул Строй Контрол Инженеринг" АД и "Контрол Инженеринг" АД, рег. № РР 0-02/26.11.2018, 14:43ч.</p> <p>При отварянето на представената опаковка, комисията констатира, че участникът е представил документи за подбор, техническо предложение, както и запечатан плик, съдържащ ценово предложение.</p> <p>В съответствие с изискванията на чл. 54, ал. 4 от ППЗОП, трима от членове на комисията подписаха плика, съдържащ ценово предложение и техническото предложение, ведно с приложените към тях документи.</p>
<p>3. "Gas expert 2018" DZZD – members of the consortium "Geoexpert Bulgaria" EOOD, "Stroy techn nadzor" EOOD, "Rafailov Konsult" EOOD, reg. No PP 0-03/26.11.2018, 16:15.</p> <p>Upon opening of the presented packaging, the</p>	<p>3. "Газ Експерт 2018" ДЗЗД - членове на обединението "Геоексперт България" ЕООД, "Строй тех надзор" ЕООД, "Рафаилов Консулт" ЕООД, рег. № РР 0-03/26.11.2018, 16:15ч.</p> <p>При отварянето на представената опаковка,</p>

<p>Commission finds that the participant has submitted documents for the personal standing requirements and selection criteria, a technical proposal and a sealed envelope containing price offer.</p> <p>In accordance with the requirements of Art. 54, para. 4 of the RSPC, three members of the Commission signed the envelope with the offered price parameters and the technical proposal together with the attached documents.</p> <p>The chairman of the commission proposed to the attending representative of the participant DZZD "ECO BUL CONTROL" to sign the technical proposal and the sealed envelope containing the price offer who did not take advantage of the right granted to him.</p>	<p>комисията констатира, че участникът е представил документи за подбор, техническо предложение, както и запечатан плик, съдържащ ценово предложение.</p> <p>В съответствие с изискванията на чл. 54, ал. 4 от ППЗОП, трима от членове на комисията подписаха плика съдържащ ценово предложение и техническото предложение, ведно с приложените към тях документи.</p> <p>Председателят на комисията предложи на присъстващия представител на участника ДЗЗД „ЕКО БУЛ КОНТРОЛ“ да подпише техническото предложение и запечатания плик, съдържащ ценово предложение, който не се възползва от предоставеното му право.</p>
<p>By performing the activities above the public part of the meeting finished.</p> <p>The committee decided to proceed with its work at a closed meeting, at which to check participants' compliance with the personal standing requirements and selection criteria set by the Contracting authority in the Documentation for participation.</p>	<p>С извършването на горните действия приключи публичната част от заседанието на Комисията.</p> <p>Комисията реши да продължи своята работа в закрито заседание, на което да извърши проверка на съответствието на участниците с изискванията за лично състояние и критериите за подбор, поставени от Възложителя в Документацията за участие.</p>
<p>This protocol was drafted on: 27.11.2018</p>	<p>Дата на съставяне на настоящия протокол: 27.11.2018 г.</p>
<p>Appendices: 1. A list of applications submitted provided by the office manager to the chairing member of the Committee; 2. Declarations for non-existence of conflict of interests – 5;</p>	<p>Приложения: 1. Списък с постъпили оферти, предадени от офис – мениджъра на председателя на Комисията; 2. Декларации за липса на конфликт на интереси – 5 броя;</p>
<p>Комисия/Evaluation Committee</p> <p>1. Станислав Петков/Stanimislav Petkov-- Председател/Chairing member</p> 	

Членове/Members:

2. **Димитър Спасов/Dimitar Spassov** член/member



3. **Владислава Дойчинова/Vladislava Doychinova** член/member



4. **Савина Попова/Savina Popova** член/member



5. **Константинос Тироянис/ Constantinos Tyrogiannis** член/member



Золчено обстоятелство по сл. 2, ал. 2 от ЗЗЛД